



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN (€ DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/06/08/0255

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Longe**

Type of equipment: Lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE FOURCHE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references:

- Référence : **LSF 30 L1/L2 P-F-F**
- Référence : **LSF 30 L1/L2 F-P-P**

P : soit en extrémité, soit à chaque extrémité de la longe coté fourche, une boucle cousue de longueur 20 mm, équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis. **P**: *either on one end or on each end on fork lanyard side, a sewn buckle of length 20 mm, equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw*

F : soit en extrémité, soit à chaque extrémité de la longe coté fourche, une boucle cousue cossée, équipée avec les connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet, M31 en fil d'acier, M32 en fil d'acier et M33 en fil d'acier. **F**: *either on one end or on each end on fork lanyard side, a sewn buckle of length 20 mm, equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch, M31 in steel wire connector, M32 in steel wire connector and M33 in steel wire connector*

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE - France

Manufacturer

➤ Description : Longe fixe fourche en sangle polyester de largeur 27 mm. Longueur de chaque brin (L1/L2) pouvant être asymétrique, longueur totale comprise entre 0.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0270)

Description Fixe fork webbing polyester lanyard, width 27mm, each bit of lanyard (L1/L2) can be asymmetrical, overall length from 0.5 to 2m (detailed description in EC type examination report 08.6.0270).

➤ Référentiel technique utilisé : NF EN 354 : 2002.

Technical referential used

Date : le 27 juin 2008

Date : the 27th June 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON
177 route de Sain Bel
BP 3
69811 TASSIN CEDEX
Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16
Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX
Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3
33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX
Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/06/08/0254

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Longe**

Type of equipment: Lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE FOURCHE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LSF 30 L1/L2 D-P-P**
- Référence : **LSF 30 L1/L2 D-F-F**
- Référence : **LSF 30 L1/L2 F-F-F**

D : en extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm avec un dé intégré de référence 028082

D: on one end a sewn buckle of length 20mm with an integrated D-ring reference 028082

P : à chacune des extrémités de la longe côté fourche, une boucle cousue de longueur 20 mm, équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis.

P: on each end of the fork lanyard a sewn buckle of length 20 mm, equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

F : soit à chacune des extrémités de la longe côté fourche, soit à chaque extrémité, une boucle cousue longueur 20 mm, équipée des connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet, M31 en fil d'acier, M32 en fil d'acier et M33 en fil d'acier

F: either on each end of the fork lanyard or on each end, a sewn buckle of length 20 mm, equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch, M31 in steel wire connector, M32 in steel wire connector and M33 in steel wire connector

➤ Demandeur : **Monsieur J. KUBIE**

Applicant

➤ Fabricant : **TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE - France**

Manufacturer

➤ Description : Longe fixe fourche en sangle polyester de largeur 27 mm. Longueur de chaque brin (L1/L2) pouvant être asymétrique, longueur totale comprise entre 0.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0270)

Description Fixe fork webbing polyester lanyard, width 27mm, each bit of lanyard (L1/L2) can be asymmetrical, overall length from 0.5 to 2m (detailed description in EC type examination report 08.6.0270).

➤ Référentiel technique utilisé : **NF EN 354 : 2002.**

Technical referential used

Date : le 27 juin 2008

Date : the 27th June 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification


Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)
N° 0082/352/160/06/08/0253

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Longe**

Type of equipment: Lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE FOURCHE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references:

- Référence : **LSF 30 L1/L2 B-B-B** – soit à chaque extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm, sans connecteur. Soit à une chaque extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis.

Either on each end a sewn buckle of length 20mm, without connector. Or on each end a sewn buckle of length 20mm equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring, M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

- Référence : **LSF 30 L1/L2 C-C-C** – à chaque extrémité une boucle cousue de longueur 100 mm, sans connecteur. *On each end a sewn buckle of length 100mm, without connector.*

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE -

Manufacturer France

➤ Description : Longe fixe fourche en sangle polyester de largeur 27 mm. Longueur de chaque brin (L1/L2) pouvant être asymétrique, longueur totale comprise entre 0.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0270)

Description *Fixe fork webbing polyester lanyard, width 27mm, each bit of lanyard (L1/L2) can be asymmetrical, overall length from 0.5 to 2m (detailed description in EC type examination report 08.6.0270).*

2002.

Technical referential used

Date : le 27 juin 2008

Date : the 27th June 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification


Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN (€ DE TYPE
(EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/06/08/0251

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Longe**

Type of equipment: Lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LS 30 L C-C** – à chaque extrémité une boucle cousue de longueur 100 mm, sans connecteur - *on each end a sewn buckle of length 100 mm, without connector.*
- Référence : **LS 30 L F-F** – à chaque extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm - *on each end a sewn buckle of length 20mm*

F : soit chaque extrémité équipée des connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet. Soit une extrémité équipée des connecteurs intégrés suivants M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet et l'autre extrémité équipée des connecteurs M31 en fil d'acier, M32 en fil d'acier et M33 en fil d'acier. *F: either each end can be equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch. Or one end can be equipped with the following integrated connectors M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch and the other end is equipped with M31 in steel wire connector, M32 in steel wire connector and M33 in steel wire connector*

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE - France

Manufacturer

➤ Description : Longe fixe simple en sangle polyester de largeur 27 mm. Longueur totale comprise entre 0.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0270)

Description Fixe single webbing polyester lanyard, width 27mm. Overall length from 0.5 to 2m (detailed description in EC type examination report 08.6.0270).

➤ Référentiel technique utilisé : NF EN 354 : 2002.

Technical referential used

Date : le 27 juin 2008

Date : the 27th June 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL
MARSEILLE

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3
69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3
33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/06/08/0252

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Longe**

Type of equipment: Lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LS 30 L D-F**
- Référence : **LS 30 L P-F**

D : à une extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm avec un dé intégré de référence 028082

D: on one end a sewn buckle of length 20mm with an integrated D-ring reference 028082

F : à l'autre extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm équipée des connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet, M31 en fil d'acier, M32 en fil d'acier et M33 en fil d'acier

F: on the other end a sewn buckle of length 20mm equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch, M31 in steel wire connector, M32 in steel wire connector and M33 in steel wire connector

P : à une extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm, équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis

P: on the other end a sewn buckle of length 20 mm, equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

F : à l'autre extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm, équipée avec les connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet, M31 en fil d'acier, M32 en fil d'acier et M33 en fil d'acier

F: on the other end a sewn buckle of length 20mm equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch, M31 in steel wire connector, M32 in steel wire connector and M33 in steel wire connector

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE - France

Manufacturer

➤ Description : Longe fixe simple en sangle polyester de largeur 27 mm. Longueur totale comprise entre 0.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0270)

Description Fixe single webbing polyester lanyard, width 27mm. Overall length from 0.5 to 2m

(detailed description in EC type examination report 08.6.0270).

➤ Référentiel technique utilisé : NF EN 354 : 2002.

Technical referential used

Date : le 27 juin 2008

Date : the 27th June 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/06/08/0250

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Lonyard**

Type of equipment: Lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LS 30 L B-B** – soit à chaque extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm, sans connecteur. Soit à chaque extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis. *Either on each end a sewn buckle of length 20mm, without connector. Or on each end a sewn buckle of length 20mm equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring, M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw*

- Référence : **LS 30 L D-P**

D : à une extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm avec un dé intégré de référence 028082

D: on one end a sewn buckle of length 20mm with an integrated D-ring reference 028082

P : à l'autre extrémité une boucle cousue de longueur 20 mm, équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis. *P: on the other end a sewn buckle of length 20 mm, equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw*

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE - France

Manufacturer

➤ Description : Longe fixe simple en sangle polyester de largeur 27 mm. Longueur totale comprise entre 0.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0270)

Description Fixe simple webbing polyester lanyard, width 27mm. Overall length from 0.5 to 2m (detailed description in EC type examination report 08.6.0270).

➤ Référentiel technique utilisé : NF EN 354 : 2002.

Technical referential used

Date : le 27 juin 2008

Date : the 27th June 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre - EPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL
MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3
69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00